

SENDER GEOLÒGIC DEL MASCARAT

SENDERO GEOLÓGICO DEL MASCARAT · THE MASCARAT GEOLOGICAL TRAIL



VAL GEOLOGIA I PAISATGE

La **serra de Bèrnia** forma part del conjunt muntanyenc situat en l'àrea més al nord del **sistema Bètic**.

Al llarg dels seus 12 km del longitud, l'**afilada cresta** de Bèrnia manté el seu rumb constant perpendicular a la costa fins a submergir-se a la Mediterrània a través dels espectaculars **penya-segats** del **Morro de Toix**.

La **complexitat tectònica** de la zona, amb un intricat conjunt de fractures entrecruades, és responsable d'un **relleu abrupte** i vigorós on destaquen l'**Estret del Mascarat**, **congost** de 300 m de profunditat, i el **Morro de Toix**, magnífic exemple dels **penya-segats marins** de la regió.

Malgrat el maltractament que ha rebut el paisatge en les últimes dècades degut a un **desenvolupament urbanístic** gens respectuós amb l'entorn, la seua imponent bellesa i el seu interès geològic bé mereixen la visita.

CAST GEOLOGÍA Y PAISAJE

La **sierra de Bèrnia** forma parte del conjunto montañoso situado en el área más al norte del **sistema Bético**.

A lo largo de sus 12 km de lo longitud, la **afilada crestería** de Bèrnia mantiene su rumbo constante perpendicular a la costa hasta sumergirse en el Mediterráneo a través de los espectaculares **acantilados** del **Morro de Toix**.

La **complejidad tectónica** de la zona, con un intrincado conjunto de fracturas entrecruzadas, es responsable de un **relieve abrupto** y vigoroso en el que destacan l'**Estret del Mascarat**, **desfiladero** de 300 m de profundidad, y el **Morro de Toix**, magnífico ejemplo de los **acantilados marinos** de la región.

A pesar de que este paisaje ha sido maltratado en las últimas décadas por un **desarrollo urbanístico** nada respetuoso con el entorno, su imponente belleza y su interès geológico bien merecen la visita.

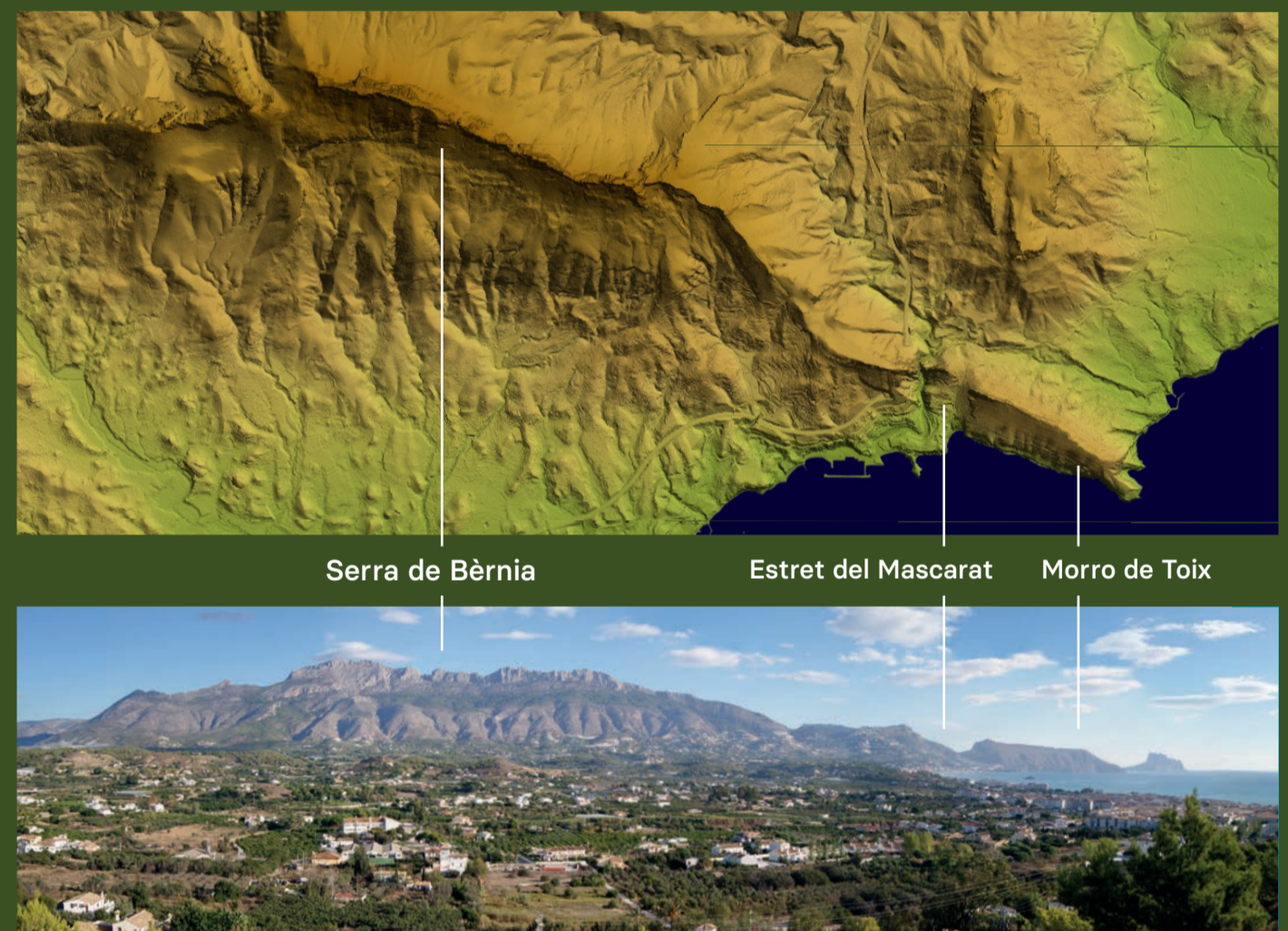
ENG GEOLOGY AND LANDSCAPE

The **Sierra Bèrnia** is part of the **Bético mountain range** in its most northern region.

The 12 km long **sharp Bèrnia crest** maintains its course at a right angle to the coast, until finally submerging into the Mediterranean through the spectacular **Morro de Toix cliffs**.

The **tectonic complexity** of this area, with its intricate network of fault crossings is responsible for the sierra's **abrupt, vigorous relief**, where the 300m. deep **Mascarat gorge** can be found, together with the **Morro de Toix**, a magnificent example of the **cliffs** in the region.

Despite decades of environmental mistreatment by **urban development**, its geological interest and breathtaking landscape is well worth a visit.



VAL El Mascarat; un camí llegendari

Les serres de Bèrnia i Toix configuren una **barrera natural** que ha suposat històricament un obstacle per al desenvolupament de les comunicacions entre totes dues comarques. Abans de la construcció dels **punts i túnels** que creuen l'estret a l'últim quart del segle XIX, la comunicació terrestre es realitzava per un **tortuós camí** que creuava la serra de Toix a través del coll de Calp o del Mascarat. Ja en època romana, la **Via Dianium** seguia aquest traçat que es va mantenir en època medieval com a **Camí Reial de València**. La ubicació estratègica d'aquest pas va motivar els musulmans a la construcció d'una fortificació a la seua vora, la **Torre del Mascarat** o Castellet de Calp, que posteriorment seria aprofitada pels cristians per al control del camí i dels atacs pirates costaners.

Aquest pas tan incòmode i inquietant va donar lloc a **llegendes** com la del Mascarat, **bandolero** que aprofitava la dificultat del camí per a assaltar als viatgers.

CAST El Mascarat; un camino legendario

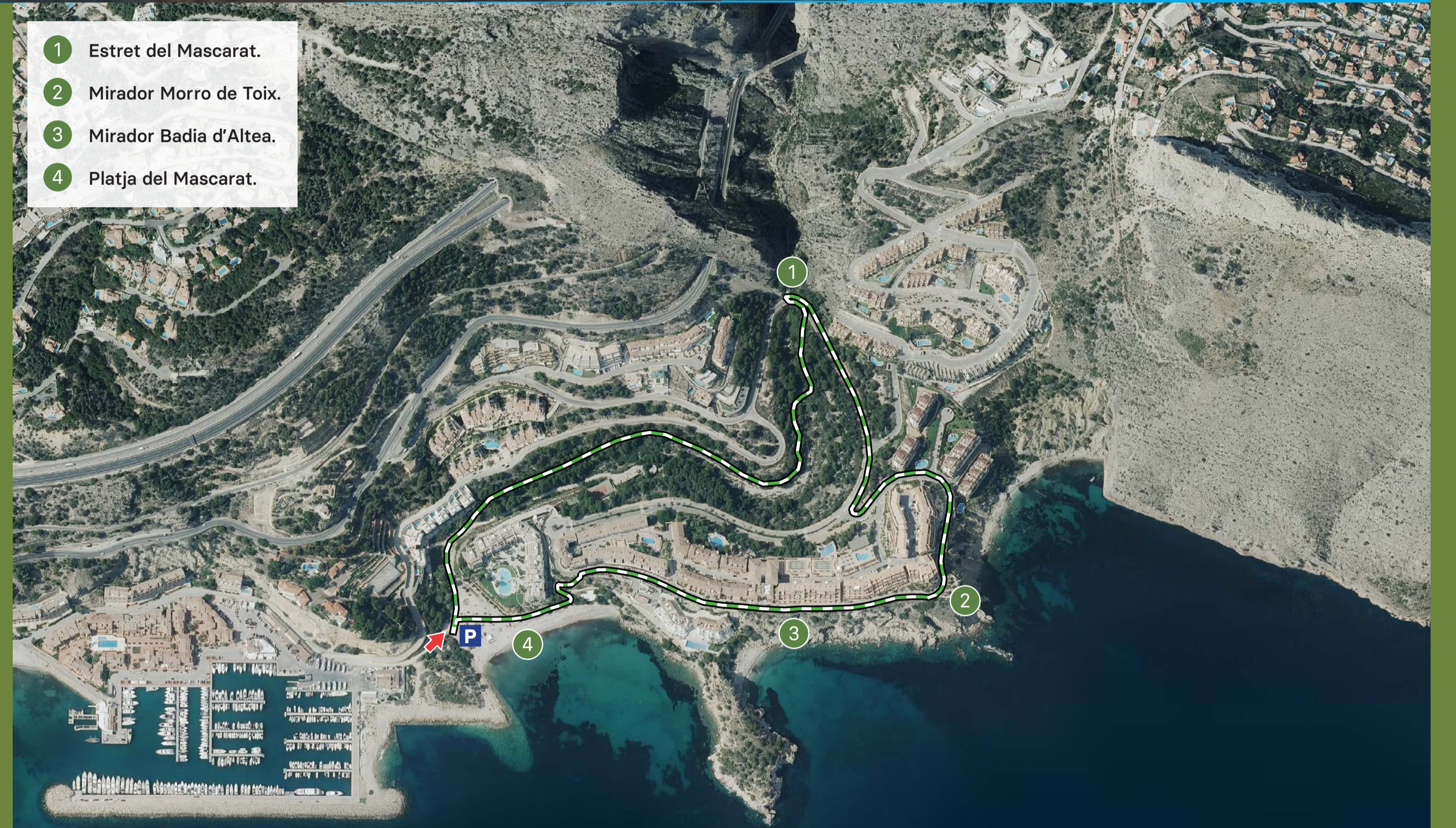
Las sierras de Bèrnia y Toix configuran una **barrera natural** que ha supuesto históricamente un obstáculo para el desarrollo de las comunicaciones entre ambas comarcas. Previamente a la construcción de los **puentes y túneles** que cruzan el estrecho en el último cuarto del siglo XIX, la comunicación terrestre se realizaba por un **tortuoso camino** que cruzaba la sierra de Toix a través del collado de Calpe o del Mascarat. Ya en época romana, la **Via Dianium** seguía este trazado que se mantuvo en época medieval como **Camino Real de Valencia**. La ubicación estratégica de este paso motivó a los musulmanes a la construcción de una fortificación junto a él, la **Torre del Mascarat** o Castellet de Calpe, que posteriormente sería aprovechada por los cristianos para el control del camino y de ataques piratas en la costa.

Este paso tan incómodo y sobrecogedor dio pie a **leyendas** como la de El Mascarat; **bandolero** que aprovechaba la dificultad del camino para asaltar a los viajeros.


ENG The Legendary Mascarat Road

The Sierra Bèrnia and Toix mountain ranges form a **natural barrier** which has always been an obstacle for connecting both regions. Before the building of **bridges and tunnels** in the late 19th century, connection by land was only possible by a **windy road** that went through the Sierra Toix by the Calpe or Mascarat pass. In Roman times, the same route, called **Via Dianium**, was still maintained in medieval times and became known as the **Camino Real** or the Royal Route to Valencia. Its strategic location encouraged Muslims to build a fort, the **Mascarat Tower**, beside the pass, which would be used by Christians at a later date to control the road and defend the coast from pirate attacks.

This difficult, impressive mountain pass was home to **legends** such as "*El Mascarat*", a **bandit** who used its difficult access to assault and rob travellers.



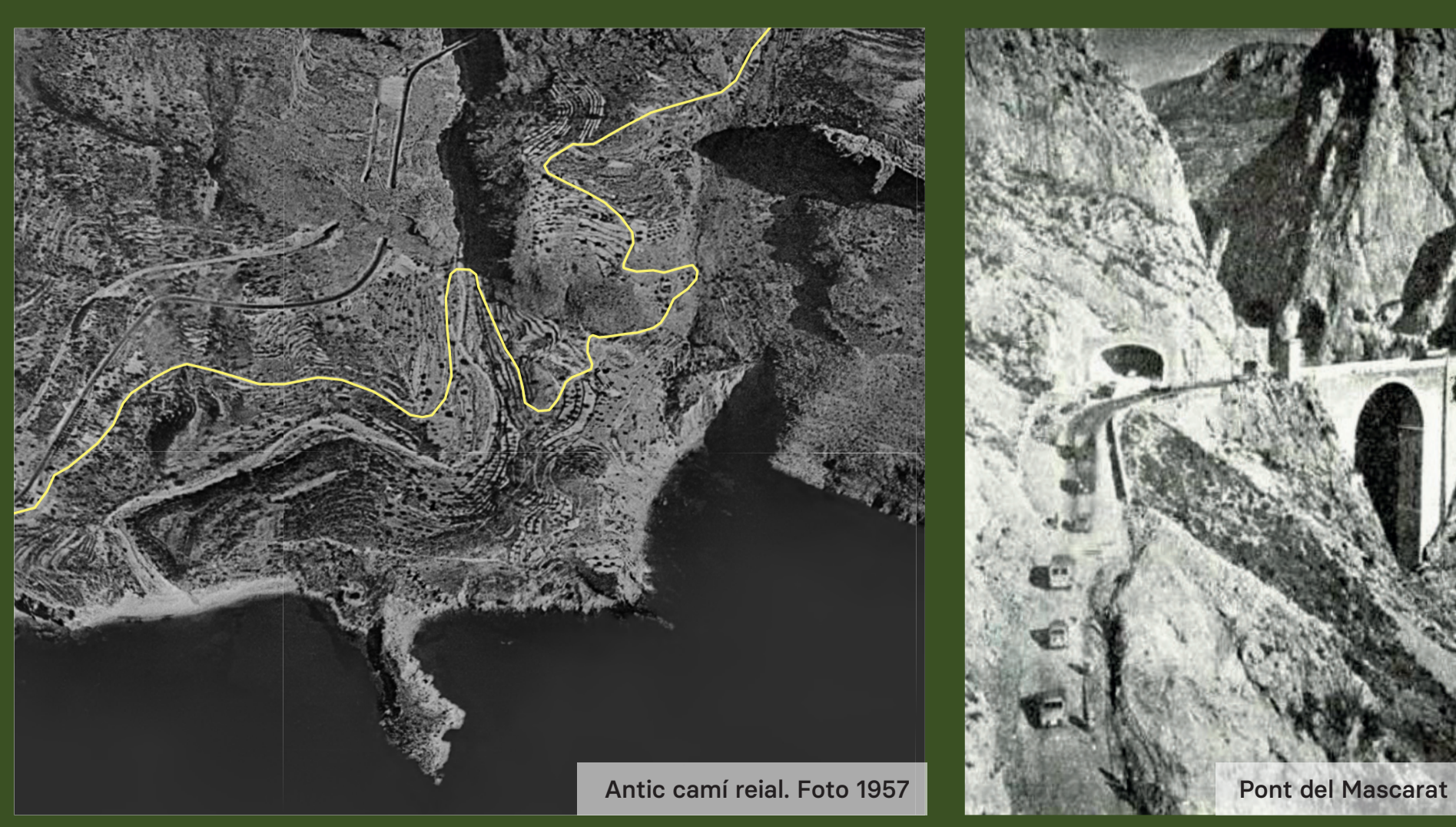
- 1 Estret del Mascarat.
- 2 Mirador Morro de Toix.
- 3 Mirador Badia d'Altea.
- 4 Platja del Mascarat.



ATENCIÓN: ZONA INUNDABLE
Et trobes en una zona inundable. En caso de pluges evita entrar en el barranc i extrema les precaucions.

ATENCIÓN: ZONA INUNDABLE
Te encuentras en una zona inundable. En caso de lluvias evita entrar en el barranco y extrema las precauciones.

ATTENTION: FLOODABLE AREA
You are in a flood zone. In case of rain, avoid entering the ravine and take extreme precautions.



ALTRES PUNTS D'INTERÉS GEOLÒGIC

OTROS PUNTOS DE INTERÉS GEOLÓGICO: · OTHER SPOTS OF GEOLOGICAL INTEREST

VAL Aflorament volcànic de Cap Negret: Restes d'un antic volcà submarí que va entrar en erupció fa més de **200 milions d'anys**. En 2020 va ser declarat **Monument Natural** pel seu elevat interès geològic.

CAST Afloramiento volcánico de Cap Negret: Restos de un antiguo volcán submarino que entró en erupción hace más de **200 millones de años**. En 2020 fue declarado **Monumento Natural** por su elevado interès geológico.

ENG The Cap Negret Volcanic Outcrop: Remains of an ancient underwater volcano which erupted over **200 million years ago**. In 2020 it was declared a **Natural Monument** due to its high geological interest.



Sender Geològic del Mascarat

wikiloc: www.bit.ly/37b5ws2

VAL Itinerari

L'itinerari proposat s'inicia a la platja del Mascarat i transcorre per l'interior del **Barranc Salat** aprofitant **antics conreus** de secà aterrats ara ocupats per un **bosc mediterrani** de pi blanc i magnífics **lentiscles**. Una vegada al Carrer Freu podrem desviar-nos cap a l'interior de l'espectacular **Estret del Mascarat**. De tornada al carrer continuarem per aquest per a desviar-nos pel carrer Veler que ens condueix al sorprenent mirador dels **penya-segats** del **Morro de Toix**. Seguint el carrer descendirem per una escalinata fins a la **platja** del Mascarat, punt d'inici de l'itinerari.

CAST Itinerario

El itinerario propuesto se inicia en la playa del Mascarat y discurre por el interior del **Barranc Salat** aprovechando **antiguas terrazas** de cultivo de secano ahora ocupadas por un bosque de **pinar mediterráneo** con magníficos **lentiscos**. Una vez en la Calle Freu podremos desviarnos hacia el interior del espectacular **Estret del Mascarat**. De vuelta en la calle continuaremos por esta para desviarnos por la calle Veler que nos conduce al asombroso mirador de los **acantilados** del **Morro de Toix**. Siguiendo la calle descendemos por una escalinata hasta la **playa** del Mascarat, punto de inicio del itinerario.

ENG Itinerary

Our proposed itinerary begins at Mascarat beach and continues along the **Barranc Salat** gully through the old dry **land terraces** covered by a **Mediterranean pine forest** and magnificent **mastic trees** today. Once arriving at the Calle Freu street, the route goes inland towards the spectacular **Estret del Mascarat gorge**. Once back in this street, continue down it and turn into the Calle Veler street, which leads to an amazing viewpoint of the **Morro de Toix cliffs**. Continue down this street and go down the stairs which lead back to Mascarat beach, our original starting place.

2,3 km 50 m 1 h DIFICULTAT:

